

1979

Texto, lenguaje, sistema social: Viaje hacia lo desconocido

Iván Schulman

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti>



Part of the [Fiction Commons](#), [Latin American Literature Commons](#), [Modern Literature Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Citas recomendadas

Schulman, Iván (Otoño-Primavera 1979) "Texto, lenguaje, sistema social: Viaje hacia lo desconocido," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 10, Article 13.

Available at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss10/13>

This Cortázar's Novels is brought to you for free and open access by DigitalCommons@Providence. It has been accepted for inclusion in Inti: Revista de literatura hispánica by an authorized editor of DigitalCommons@Providence. For more information, please contact dps@providence.edu.

III. CORTÁZAR'S NOVEL

TEXTO, LENGUAGE, SISTEMA SOCIAL: VIAJE HACIA LO DESCONOCIDO

Iván A. Schulman

Los novelistas contemporáneos, conscientes de las múltiples y contradictorias transformaciones que caracterizan la sociedad moderna se sienten asediados y acorralados por "re-basamientos" incesantes, patentes ya en el siglo pasado, y descritos por un observador de la perspicacia social de José Martí. Estas metamorfosis amenazan la estabilidad de los valores sociales, los cuales en la óptica de un escritor revolucionario —es decir de un artista atento a las rupturas de la modernidad analizadas por Octavio Paz—adquieren mayor complejidad si es hispanoamericano. Si la vision del mundo de éste es sincrética, también es plural pues abarca—y a veces aún—el ritmo de la vida universal y el compás americano multimedial, de tonalidades que sugieren el primitivismo autóctono, sin transculturaciones, de una historia general, violenta y trágica, y un presente inestable y hasta represivo.

Espejismos, fantasmas, los del pasado y los de la actualidad; estructuras socioeconómicas roídas, huecas, tambaleantes; lo incógnito; carencia de alternativas sociopolíticas de sociedades atrasadas y tradicionalistas; el universo descentrado, lleno de horror y de injusticia: configura el contexto social estos componentes, los cuales pesan sobre la sensibilidad y la conciencia del escritor latinoamericano de hoy. Estas fuerzas lo empujan, como ser humano y como creador, comprometidos ambos, por sendas en apariencia opuestas. Tales virajes estéticos y sociales con frecuencia generan la perplejidad y el asombro que los críticos intentan esclarecer y sistematizar—en el caso de los cuatro estudios de este apartado, en torno a los aspectos sociales de la obra cortazariana: el socialismo, el radicalismo, la actitud crítica frente a la sociedad y su lenguaje, el argentinismo, la consagración revolucionaria, y los nexos entre el arte y la creación revolucionaria.

Describir con lógica lo que a menudo es, en el fondo, asistémico—y como tal es captado por el novelista—involucra una tentativa que resiste los procesos probatorios; expresar las disonancias y las paradojas del universo de Cortázar con el lenguaje manoseado y degenerado por un sistema social con cuya existencia el novelista está disconforme y cuyos signos son insuficientes (o inservibles) para el creador y para el crítico, son dos de las problemáticas fundamentales del deslinde de una narrativa como la de Cortázar. Para efectuar la mayor aproximación de la crítica y de la obra de creación menester es aceptar la invitación—el desafío —de leer, si no de crear a su lado, y de emprender el viaje iniciado por él entre y por debajo de las texturas y los intersticios de la tela social y artística —sin conocimiento del rumbo ni del destino final.

El rechazo de la mimesis —acto inevitable, tratándose de estructuras desmoronadas y de construcciones precarias erigidas en su lugar—y la presencia de renovadas y experimentales formas de narrar de naturaleza múltiple y hasta "Prescindible", nos enfrenta con un arte de mitos, juegos, ritos, voces tenues o inconexas, valores oníricos, lenguajes desconocidos, construcciones estrafalarias o azarosas y sintaxis extrañas. En el dintel de lo tenebroso y lo revelador, de lo cotidiano y de lo vagamente ideal, de lo familiar y lo enmascarado, se sitúan los "centros" del análisis de los cuatro asedios que pertenecen a este capítulo sobre Cortázar y sus contextos sociales.